

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/105/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213213172
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 09. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2014:2213213172.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, so sídlom Šancová 1/ A , Bratislava 813 33, IČO : 47 251 336, zastúpeného : advokátska kancelária MCGA legal, s.r.o., so sídlom Partizánska 2, 811 03 Bratislava proti odporcovi : H. Y., Q.. XX.XX.XXXX, U. N. F. XXXX/XX, XXX XX D. Y. o zaplatenie 1.354,71 Eur istiny s prísl. takto

rozhodol :

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 1.292,86 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,75 % ročne od 26.4.2013 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 25 Eur, ktoré sú splatné vždy do 28 dňa toho ktorého mesiaca, k rukám navrhovateľa, počnúc dňom právoplatnosti rozsudku tak, že omeškanie s plnením jednej splátky, má za následok zročnosť celého plnenia.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamieťa.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania titulom súdneho poplatku 74,00 Eur a titulom trov právneho zastúpenia 435,43 Eur právnemu zástupcovi navrhovateľa, to všetko do 90 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

odôvodnenie :

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 27.06.2013 domáha na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej sumy tvrdiac, že odporca si neplní povinnosti zo zmluvy o úvere, ktorú s nimi uzavrel. Preto žiada o úhradu dlhu z úveru vrátane dohodnutých zmluvných úrokov a poplatkov a keďže s plnením je odporca v omeškaní, tak aj zákonných úrokov z omeškania.

Odporca potvrdil, že zmluvu uzavrel. Potvrdil, tiež tvrdenie navrhovateľa, že úver čerpal v sume 1.500,00 Eur. Predložil 4 doklady o úhradách. Uviedol, že poberá dávky 250,00 Eur. Žije s priateľkou a s maloletým synom, ktorý je postihnutý a chodí do špeciálnej školy. On je držiteľom preukazu osoby ZŤP. Navrhol úhradu v splátkach po 20,00 Eur mesačne.

8C/105/2014

-2-

Vo veci bolo vykonané dokazovanie vypočutím odporcu, oboznámením sa listín predložených účastníkmi konania a to výpisu z knihy účtov (č.l. 3), upomienkou č. 2 (č.l. 4 a zhodne aj č.l. 53 aj

č.l. 70), oznámením o predčasnej splatnosti (č.l. 5 a zhodne aj č.l. 51 a 72), obchodných podmienok (č.l. 6), zmluvy o úvere (č.l. 7), špecifikácie dlžnej sumy (č.l. 38 a zhodne aj č.l. 74), prehľadom vykonaných platieb (č.l. 39 a zhodne aj 75), výpisom z účtu (č.l. 40 až 50, č.l. 55 až 57 a zhodne aj č.l. 59 až 69, zhodne aj č.l. 76 až 78), doručenkou (č.l. 52 a zhodne aj č.l. 73), doručenkou (č.l. 54 a zhodne aj č.l. 71), vyjadrením (č.l. 84), potvrdeniami o vkladoch v hotovosti (č.l. 87 a 88) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci :

Z pripojenej zmluvy o úvere (č.l. 7) vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa a odporca dňa 26.06.2012 uzavreli písomnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru v sume 1.500,00 Eur. V zmluve chýba počet, výška a termíny splatnosti splátok istiny, splátok úroku a splátok poplatkov. Chýba termín konečnej splatnosti a doba trvania zmluvy. Chýba adresa predajcu, kde môže spotrebiteľ podať sťažnosť alebo reklamáciu. Na č.l. 6 sú pripojené obchodné podmienky.

Dňa 08.01.2013 právny predchodca navrhovateľa doručil odporcovi upomienku č. 2 ako to vyplýva z pripojenej doručenky (č.l. 54 a zhodne aj č.l. 71) a tiež pripojenej upomienky č. 2 (č.l. 4 a zhodne aj č.l. 53 a 70).

Listom zo dňa 28.02.2013 (č.l. 5 a zhodne aj č.l. 51 a 72) právny predchodca navrhovateľa oznámil odporcovi zosplatenie úveru. Oznámenie doručil odporcovi dňa 06.03.2013 ako to vyplýva z pripojenej doručenky (č.l. 52 a zhodne aj č.l. 73).

Na č.l. 3 je pripojený výpis z knihy účtov, kde sú uvedené čiastočné nároky navrhovateľa osobitne vyčíslené (istiny 1.354,71 Eur, riadny úrok 43,01 Eur, úrok z omeškania 43,13 Eur, poplatok za vedenie úverového účtu 8,80 Eur, poplatok za poistenie úveru 3,16 Eur, riadny úrok 9,99 % z istiny od 26.04.2013 do zaplatenia, úroky z omeškania 8,75 % od 26.04.2013 do zaplatenia. Na č.l. 38 a 74 je pripojená špecifikácia žalovanej sumy. Na č.l. 39 a zhodne aj 75 je údaj o celkom zaplatenej sume 207,14 Eur. Výpis z účtu je na č.l. 40 až 50, č.l. 55 až 57 a zhodne aj č.l. 59 až 69, zhodne aj č.l. 76 až 78.

Z údajov verejne dostupných na internetovej stránke obchodného registra (www.orrs.sk <<http://www.orrs.sk>>) je zrejmé, že pôvodný navrhovateľ zanikol zlúčením a právnym nástupcom je terajší navrhovateľ.

Podľa ust. § 1 ods. 1 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

8C/105/2014

-3-

Podľa ust. § 2 písm. a/, b/ a d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

8C/105/2014

-5-

Právny predchodca navrhovateľa mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov. Je to skutočnosť všeobecne známa a vyplýva aj z verejne dostupných údajov v obchodnom registri (www.orser.sk <<http://www.orser.sk>>). Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania. V tomto smere je nutné uviesť, že podľa výpisu z obchodného registra, ktorý je verejne dostupný, právny predchodca navrhovateľa zanikol bez likvidácie zlúčením v dôsledku cezhraničného zlúčenia a na našom území nástupnícka spoločnosť právneho predchodcu navrhovateľa, vykonáva navrhovateľ.

Odporca v zmluvnom vzťahu vystupoval ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z z ust. § 3 ods. 4/ zák. o spotrebiteľských úveroch ako aj ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporcu nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru s tým, že odporca sa zaviazal úver v dohodnutých splátkach vrátiť navrhovateľovi, ktorý mu ho poskytol. Ide teda o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ a o poskytnutie úveru, ide o vzťah spotrebiteľský zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Riadi sa zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, riadia sa zákonnými ustanoveniami Obč. zák. Je nutné uviesť, že je zrejmé, že ide o tzv. typovú zmluvu, teda zmluvu vrátane jej všeobecných obchodných podmienok, ktoré boli vopred pripravené. Boli pripravené právnym predchodcom navrhovateľa, bez účasti druhej strany - spotrebiteľa, pre vopred neurčený, široký okruh spotrebiteľov, pričom konkrétny spotrebiteľ nemá právo zásadným spôsobom do nej zasahovať (a už vôbec nie do všeobecných podmienok k zmluve) a prípadne meniť jej podmienky, okrem výšky úveru, prípadne výšky splátok (čo tiež nie je pravidlom) a doby splatnosti (ale tiež len v rozpätí, ktoré má určené navrhovateľ). Nejde teda o podmienky individuálne dojednané. V každom prípade teda ide o vzťah občianskoprávny, podliehajúci ochrane podľa zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a zákonných ustanovení Obč. zák.

Úver bol poskytnutý. Odporca ho čerpal a tak je zmluva, ale len v časti o poskytnutí úveru platná. Ide však o úver bezúročný a bez poplatkov, lebo zmluva neobsahuje všetky tie náležitosti, ktoré obsahovať má, aby bolo možné úver považovať sa úver s úrokmi a s poplatkami. Zmluva neobsahuje adresu predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ podať reklamáciu alebo sťažnosť. V zmluve je síce uvedená adresa právneho predchodcu navrhovateľa, nikde však nie je uvedené, že tieto adresy sú adresami, na ktorých môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Ani v obchodných podmienkach nie je nikde uvedené, že adresa navrhovateľa je tou, na ktorej má spotrebiteľ právo uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Vyplýva z toho, že v zmluve nie je údaj podľa § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Táto náležitosť tak v zmluve chýba. V zmluve chýba

aj doba trvania zmluvy. Takýto údaj nie je v zmluve obsiahnutý vôbec. V článku II bod 10 (č.l. 7) je síce uvedené, že konečná splatnosť do 36 mesiacov od prvého čerpania úveru, ale to nie je doba trvania zmluvy ako prvá náležitosť zák. ust. § 9 ods. 2 písm. f/ / zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a ani druhá náležitosť podľa tohto zákonného

8C/105/2014

-6-

ustanovenia, teda termín konečnej splatnosti. Termín konečnej splatnosti znamená, že je to jeden konkrétny termín a nie počet mesiacov. Nestačí, aby si z toho mal spotrebiteľ vypočítať termín splatnosti či dobu trvania. V zmluve absentuje aj náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve je uvedená len jedna suma splátky (článok II. bod 6/ zmluvy - č.l. 7). Z nej nevyplýva, koľko z tejto splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. Nevyplýva to ani zo všeobecných obchodných podmienok. Splátkový kalendár, kde by bol rozpis mesačnej splátky na istinu, úroky, poplatky, počet a termíny splatnosti splátok navrhovateľ nepredložil. Takto absentuje aj náležitosť ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zákona. Pre absenciu týchto náležitostí, a to prípadne aj len jednej z nich, podľa ust. §11 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa spotrebiteľský úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Vyplýva z toho, že navrhovateľ mal právo na vrátenie skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru. Nemá právo žiadať úroky z úveru. V tomto smere bolo vydaných tunajším súdom už viacero rozhodnutí (napr. v konaniach 8C/40/2012, 8C/280/2011, 8C/211/2013, 8C/240/2013, 8C 20/2014), v ktorých bolo obdobne konštatované, že ide o úver bezúročný a bez poplatkov, pre absenciu náležitostí ako v tomto prípade. Navrhovateľ vykonal započítanie úhrad nielen na istinu, ale aj na úroky a poistenie ako to vyplýva z jeho vyjadrenia (č.l. 92). Vykonal ho však nesprávne, lebo ide o úver bez úročný a bez poplatkov (vrátane poplatku za poistenie). Preto celé jeho plnenie musel súd započítať jedine a výlučne na úhradu istiny úveru. Odporca uhradil doteraz celkom 207,14 Eur ako to vyplýva z pripojených listín a vyjadrenia navrhovateľa. Takto odporca dlhuje navrhovateľovi z výšky istiny poskytnutého úveru, teda zo sumy 1.500,00 Eur, ešte sumu 1.292,86 Eur (poskytnutý úver 1.500,00 Eur - vykonané úhrady 207,14 Eur). Odporca je preto tento dlh povinný zaplatiť. s jeho plnením je však v omeškaní a tak je povinný zaplatiť aj úroky z omeškania z neho vo výške 8,75 % ročne od 26.04.2013 do zaplatenia. Navrhovateľ vo svojom vyjadrení (č.l. 84) uviedol, že podľa ust. č.l 11 ods. 1 VOP záznamy účtovníctva banky sú dostatočným dôkazom o peňažnom záväzku dlžníka pokiaľ nebude preukázaná ich vecná nesprávnosť. Ďalej uviedol, že vecná nesprávnosť žalovaným nebola nijak spochybnená a nie to ešte preukázaná. S uvedeným záverom navrhovateľa nie je možné stotožniť sa. V konaní je súd z úradnej povinnosti povinný skúmať, či zmluva má všetky náležitosti, ktoré obsahovať má podľa zák. o spotrebiteľských úveroch. V rámci tohto bolo zistené, že zmluva nemá všetky náležitosti ako má mať z dôvodov vyššie uvedených. Preto navrhovateľ nemá právo na úhradu niektorých žalovaných častí úrokov, poplatkov a čiastočne aj istiny nad dôvodnú sumu a napriek tomu si ich podľa záznamu účtovníctva uplatňuje. Týmto je tak spochybnená vecná správnosť tohto záznamu a nie je možné akceptovať ho. Vzhľadom na súhrn vyššie uvedeného je návrh navrhovateľa dôvodný len v časti zaplatenia 1.292,86 Eur spolu s úrokom z omeškania z neho vo výške 8,75 % ročne od 26.04.2013 do zaplatenia a preto v tejto časti bolo návrhu navrhovateľa vyhovené.

Výrokom vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietal, bol zamietnutý návrh navrhovateľa čo do zvyšnej sumy žalovanej istiny, pretože navrhovateľ si uplatnil vyššiu sumu než mu odporca z titulu istiny na úvere dlhoval. Okrem toho si nedôvodne uplatnil aj úroky (vo finančnom vyjadrení a tiež vyjadrení percentuálnom) a poplatky, lebo ide o úver bezúročný a bez poplatkov a preto aj v tejto časti bol jeho návrh zamietnutý. Zamietnutý bol aj čo do úrokov z omeškania z nedôvodnej sumy. Ak totiž túto sumu nedlhuje, nemohol sa odporca s jej plnením dostať do omeškania.

Navrhovateľ mal v konaní čiastočný úspech. Časti jeho návrhu ako dôvodnému bolo vyhovené. Taktiež odporca mal v konaní čiastočný úspech. Návrh navrhovateľa voči nemu bol totiž čiastočne ako nedôvodný zamietnutý. Z tohto dôvodu bola navrhovateľovi priznaná

8C/105/2014

náhrada trov konania iba do výšky pomeru jeho úspechu a to s poukazom na ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. Navrhovateľ žiadal o úhradu 1.354,71 Eur spolu s prísl. To predstavuje 100 %. Priznaná mu bola suma 1.292,86 Eur spolu s prísl. V percentuálnom vyjadrení je to 95,43 % (1.292,86 Eur : 13,5471 Eur). Neúspešný bol v časti zaplatenia 61,85 Eur spolu s prísl. V percentuálnom vyjadrení je to 4,57 % (61,85 Eur : 13,5471 Eur). Rozdiel úspechu a neúspechu tak predstavuje 90,86 % (95,43 % - 4,57 %). To je miera úspechu navrhovateľa. V tomto rozsahu bola navrhovateľovi priznaná náhrada trov konania účelne vynaložených. Právny zástupca navrhovateľa si uplatnil náhradu trov konania titulom trov právneho zastúpenia v sume 543,46 Eur + súdny poplatok 81,00 Eur. Z takto vyčíslenej sumy náhrady trov konania však bola dôvodná len suma 435,43 Eur ako náhrada trov advokátskeho zastúpenia, lebo predstavuje pomer úspechu a neúspechu 90,86 % a sumy 74,00 Eur ako náhrada zaplateného súdneho poplatku, lebo predstavuje mieru úspechu navrhovateľa 90,86 %. Ako dôvodné súd posúdil v konaní len 3 úkony právnej pomoci v plnej výške a to (1. príprava a prevzatie veci, 2. spísanie návrhu a účasť na pojednávaní dňa 25.09.2014.) a účasť na pojednávaní dňa 27.05.2014 len do výšky 1 - iny vrátane DPH k nej, čo predstavuje sumu 21,41 Eur, lebo pojednávanie bolo odročené bez prejednanja veci. Okrem toho je to režijný paušál, náhrada za stratu času a cestovná náhrada. Takto potom zostala suma trov právneho zastúpenia 479,23 Eur ako 100,00 %. Vzhľadom na pomer úspechu navrhovateľa však zo sumy 479,23 Eur ako trov právneho zastúpenia bola navrhovateľovi priznaná náhrada iba do výšky 90,86 % , čo zodpovedá sume 435,43 Eur. Podľa ust. § 149 O.s.p. odporca je povinný uvedenú náhradu zaplatiť právnemu zástupcovi navrhovateľa.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

8C/105/2014

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.